



De Milan à Bruxelles sans oublier Daubenton et le Cabus...

Pour soutenir nos actions...Devenez adhérent :  
La cotisation annuelle (janvier à décembre) est inchangée :  
**10€ individuel, 15€ couple.**  
RELAIS le Beau 36310 Chaillac tél 02 54 25 70 41  
[anniyo@wanadoo.fr](mailto:anniyo@wanadoo.fr)

|                        |                        |                        |                          |                         |                          |
|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| <b>R</b><br>Recherches | <b>E</b><br>Educatives | <b>L</b><br>Légumières | <b>A</b><br>Par l'Action | <b>I</b><br>L'Insertion | <b>S</b><br>et le Social |
|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|

Ces rubriques sont développées et actualisées sur le site :  
[www.asso-relais.com](http://www.asso-relais.com) avec son blog, à visiter régulièrement.

## Le Beau Jardin

« Peu à peu, çà et là, les lianes s'en vont faire l'amour  
aux œuvres des artistes »(Dame Jo)

« Trois p'tites notes de musique



Dans un jardin féérique  
Sympathique  
Magique  
Dans un jardin quoi !?! Un vrai !! » Thierry L.



« Une vraie danse de liberté quand le Beau J'ART-DINE » (Lény)  
Extraits du livre d'Or 2014.

Envies et plaisirs en génèrent d'autres. Le Festival de l'an dernier ayant suscité, auprès des visiteurs et des exposants, un enthousiasme qui nous pousse vers le haut, ils seront, cette année 14 artistes plasticiens à faire corps avec le jardin, ses légumes, ses arbres, ses plantes grimpantes ...  
*Frédéric Labasthe* accompagnera de son accordéon la découverte des œuvres dans le jardin (samedi 2 mai)  
Les circassiens *Tabea et Yannick* intégreront aussi leur art dans les hauteurs des arbres (samedi 25 juillet).

## Le généreux jardin

Il sera toujours la vedette, déclinant le thème 2015 : **« Auteurs de cultures et cultures en hauteur ».**  
Il produira toujours des plants et des légumes d'aujourd'hui et d'hier, d'ici et de là-bas, dans le respect de l'environnement.



Dès fin avril, des plants seront disponibles et à partir de juin, le jardinier vous concoctera, à la demande, de « byo » et bons paniers de légumes ; l'occasion d'une balade à travers le jardin et de conseils de préparation.  
Pour prendre rendez-vous : **02 54 25 70 41 - [anniyo@wanadoo.fr](mailto:anniyo@wanadoo.fr)**  
A la fin de l'été, c'est le temps des légumes racines, dont les peu connus ocas, poires de terre, héliantis et d'autres rencontrées au « Salon des Refusées » à l'automne dernier.

## Le jardin malin

Les stages de jardinage portent leurs fruits : trois grandes « lasagna beds » sont prêtes pour le printemps et devraient accueillir des légumes plus précoces (salades, radis, choux, courgettes...)

En projet cette année, de nouveaux espaces jardiniers et un tunnel végétal.

Intégrant le thème 2015, le jardin s'élève et fait place aux grimpantes, aux vrilles et haricots magiques...

Le mot de Yoyo le jardinier : **« Ne demande pas ton chemin à celui qui le connaît,  
Tu pourrais ne pas t'égarer ».**



# Mille lectures d'hiver

La saison 2015 a débuté le 1<sup>er</sup> février avec la lecture du beau roman «Banquises» de Valentine Goby par la comédienne Anne Trémolières. Ce fut l'occasion d'échanges nombreux entre les participants lors de cette rencontre organisée chez Michèle et Daniel qui nous ont accueillis dans leur belle maison de Milloux.



## Festival du Beau *du 2 mai au 31 août*



Pour la plupart professionnels, dont plusieurs de notoriété internationale, ils seront **14 artistes plasticiens** (qui ont tous un lien avec la région et plus particulièrement Le Beau) à intégrer leurs réalisations ici et là, dans le jardin. Certains y créeront leurs œuvres directement, en fonction du lieu ; d'autres y installeront une ou des production(s) ; tous nous promettent des surprises à découvrir le long d'un parcours qui sinuera entre mûres et fleurs, entre arbres et barrières, entre légumes et murs. Un parcours en évolution, à faire et à refaire au fil de la saison.

**Les sculpteurs** : Frank Aasnes (Norvège et le Beau) ; Paul Haentjens (Pays-Bas et le Beau) ; Florence Lemonnier (36) ; Michel Malbec (44) ; Françoise Mayeras (86).

**Les céramistes** : Katy Barrault (72) ; Haguiko et Jean-Pierre Viot (77 et 36) ; Yvette Lardinois (Pays-Bas et le Beau) ; Brigitte Pénicaut (36).

**Les peintres** : Catherine Chevalier (49) ; Betty Lizot (86) ; Frits Peeters (Pays-Bas et le Beau), Michel Malbec(44). **Le photographe** : Alain Lebel (un des créateurs de l'association RELAIS).

**Les musiciens** : Frédéric Labasthe (31) ; Yannick Vilaine (44)

**La circassienne** : Tabéa Tysowski, danseuse, équilibriste (44)

Thierry Magnier, **éditeur**, proposera également des reproductions d'une œuvre graphique qu'il a éditée.

**Inauguration** du JardinArt le **samedi 2 mai à 16h** : vernissage du parcours jardinartistique, découverte des œuvres et rencontre avec les artistes. En musique avec l'accordéoniste **Frédéric Labasthe** (membre de la compagnie Vol de Nuit).

**A 18h** : verre de l'amitié.

Le jardin artistique sera visitable tous les week-ends sur rendez-vous en mai et juin et tous les jours sur rendez-vous en juillet et août.

N'oubliez pas de nourrir « le cochon » et de remplir le livre d'Or en sortant !

## Stages et ateliers

Depuis trois ans, un sentier est ouvert entre Le Beau et Chantouant. Un deuxième sentier mènera, cette année, du Beau à Milloux, par le chemin des Chaumes, balisé lui aussi de **cabanes à livres**. Il sera ouvert à partir du 2 mai, jour de l'inauguration du Festival du Beau.

Durant les vacances de Printemps, **du 27 au 30 avril (de 14h30 à 17h30)**, des ateliers tous publics permettront de construire ces nouvelles cabanes, de même que des maisons à insectes (**4 €/séance** et par famille). Au cours de ces ateliers seront choisis des textes pour le théâtre de juillet.

Vos idées de cabanes sont les bienvenues. Rappelons le principe : **une cabane à livres** (qui peut être une hutte, un trou dans un arbre, une ancienne cabine téléphonique ou tout abri à imaginer) accueille des livres appelés à voyager. On y apporte ses livres, on s'y sert librement, on les ramène ou non après lecture, on en apporte d'autres...



Dans la foulée de ceux de l'an dernier et en parfait accord avec le thème de l'année, deux stages de création au jardin aideront celui-ci à prendre son envol:



- le **samedi 14 mars**, Patrick Genty, jardinier barriériste et Lionel Magnier, auteur, compositeur légumier, animeront **un stage de création de structures aériennes, de tunnels, de barrières naturelles** qui serviront de support aux plantes grimpantes, « ces plantes qui nous dépassent ».

- le **samedi 11 avril**, Xavier Mathias maraîcher bio, auteur, (\*) animera **un stage de jardinage** consacré aux légumes qui se poussent du col. Sur le thème « **Potager et têtes en l'air** », il nous apprendra à connaître les plantes alimentaires grimpantes et à leur offrir les supports adéquats.

\*[www.lechampdepagaille.fr](http://www.lechampdepagaille.fr)

Ces deux stages auront lieu au siège de RELAIS au Beau (Chaillac) de 8h45 à 18h.  
Auberge espagnole pour le repas de midi (50 €/stage ; 75 € pour les deux).

Nombre de places limité. Inscription aux stages et ateliers : 02 54 25 70 41 - [anniyo@wanadoo.fr](mailto:anniyo@wanadoo.fr)



### Accueil de groupes



Durant la saison, le jardin ouvre ses portes et accueille des groupes (écoles, peintres, centre de loisirs...) à la découverte des œuvres qui, dans toute leur beauté et diversité se fondent dans les espaces ; voir, sentir, goûter, belle expérience de « croque nature ». Place sera faite aussi à la création de tableaux végétaux.

### Les insectes au jardin

Des plus colorés et des plus sympathiques aux plus ternes et plus désagréables, comment les approcher, les observer, et mieux les connaître comme des auxiliaires du jardin, et non comme des ennemis.

Au rythme des saisons printemps/ été, petits et grands pourront participer à ces rencontres avec Michel Gruny.



## Fête du Beau **Vendredi 24 et samedi 25 juillet**

Rencontres botartistiques et théâtrejardinières

La Fête du Beau, c'est

- En ouverture le **vendredi (19h)**, la soirée cabaret avec l'ensemble vocal Les Encuicueuses (Belgique) ;

- Le **samedi dès 16h**, le jardin grand ouvert et un marché de producteurs régionaux ;

- les Fantaisies de jardin :

\* un spectacle de théâtre-poésie par les jeunes (16h30) ;

\* un concours de tableaux végétaux (de 17h45 à 19h) ;

\* un spectacle performance de Tabéa Tysowski (danseuse funambule) et Yanick Vilaine (comédien et guitariste) (19h) ;

- un apéro et un repas conviviaux (à partir de 19h30) ;

- et en soirée un concert du groupe de jazz Doxy Trio.

### Soirée cabaret avec Les Encuicueuses – vendredi 24 juillet à 19h.

Groupe allègre et néanmoins vocal, l'ensemble belge Les Encuicueuses regroupe une quinzaine de femmes qui se (et nous) baladent à travers une chanson française pleine d'humour et de fantaisie. On y retrouve les Frères Jacques, Boris Vian, André Minvielle, Brigitte Fontaine, Bobby Lapointe. L'énergie et le plaisir de chanter du groupe sont contagieux. Direction : Hélène Bargibant (membre du Duo Rond qui, en 2014, présenta son spectacle sur le vin). Participation : **6 €**. Au menu du cabaret : chansons, boissons et grignotages.





# Fantaisies de jardin

## Spectacle des jeunes artistes (16h30)



Dans le cadre des Fantaisies de jardin, les enfants et ados mettront en scène et interpréteront leur propre adaptation d'un livre évoquant les hauteurs. Les répétitions se feront en ateliers théâtre **du 15 au 17 juillet et du 20 au 24 juillet, de 14h30 à 17h30**. Conditions : **être adhérent + 4 €**/participant ou /famille/ jour.

## Concours de tableaux végétaux (de 17h15 à 18h30)

Par équipes de deux ou trois, les Arcimboldo du XXI<sup>e</sup> siècle seront invités à créer en une heure un tableau végétal à partir de légumes qui leur seront proposés et d'éléments végétaux ramassés sur place. Inscription avant 17h. Le public attribuera un prix à l'équipe qui aura proposé le plus Beau tableau. Celle-ci recevra le trophée du jardin.

## Création funambule

Funambulisme et musique entre les arbres. La Compagnie Fata Morgana créera, dans le cadre des Fantaisies de jardin une performance : Tabéa danse sur le fil accompagnée de son guitariste.



## Repas du soir : sucré-salé

Au menu : des salades, des tartes, des légumes du jardin, de l'agneau grillé, les plats préparés par les membres de l'association, les vôtres... Vos plats, sucrés ou salés, sont les bienvenus.



## Concert de « Musique au champ »

Cette année, c'est au son des rythmes de jazz de l'excellent groupe Doxy Trio que cette soirée atteindra des sommets : ils nous offriront un pêle-mêle de standard.

Participation aux frais : **8 €** (visite du jardin et des expos, spectacle, apéro et repas).  
Musique gratuite.



## Calendrier 2015

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 <sup>er</sup> février         | Mille lectures d'hiver : Banquises de Valentine Goby lu par Anne Trémolières |
| 14 mars 9h à 18h                | Stage Création de structures naturelles par Patrick Genty et Lionel Magnier  |
| 11 avril 9h à 18h               | Stage jardinage « Potager et têtes en l'air » par Xavier Mathias             |
| 12 avril 10h à 17h              | Marché aux fleurs à Magnac-Laval (87)  |
| Fin avril                       | Marché aux plants à Chaillac (36)  |
| Du 27 au 30 avril 14h30 à 17h30 | Ateliers créations, et insectes (Betty L, Michel G, Michel M, Yoyo)          |
| 2 mai 16h                       | Vernissage exposition du Festival du Beau, ouverture cabanes à livres        |
| Du 2 mai au 31 août             | Visite de l'exposition à la demande  |
| 15 au 24 juillet 14h30 à 17h30  | Ateliers théâtre et poésie au jardin   |
| 24 juillet 19h                  | Soirée cabaret : « les Encuicueuses »  |
| 25 juillet 16h30                | Spectacle des Fantaisies de jardin   |
| 25 juillet 17h15 à 18h30        | Concours de tableaux végétaux  |
| 25 juillet à partir de 17h15    | Marché de producteurs régionaux  |
| 25 juillet 19h                  | Spectacle funambule  |
| 25 juillet 20h                  | Repas sucré-salé-grillades   |
| 25 juillet 21h                  | Musique au champ : jazz standards avec Doxy Trio                             |

En partenariat avec des artisans locaux et :



EDITIONS  
THIERRY  
MAGNIER



*Merci à tous ceux qui, de près ou de loin nous soutiennent pour ce que nous sommes et pour ce que nous devons rester.*